

Марина Цветаева

Фортуна



Марина Ивановна Цветаева

Фортуна

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=175878

*Марина Цветаева. Собрание сочинений в 7 томах. Том 3. Книга 2.
Драматические произведения: Терра, «Книжная Лавка – РТР»; Москва;
1997*

ISBN 5-300-01390-0, 5-300-01284-X

Аннотация

«Встреча происходит 13 апреля 1747 года, в Париже, в отеле графов Биронов-Гонто.

Графская детская. Ранний возраст. Свечи. В кружевном облаке колыбели покоится новорожденный граф Арман-Луи Бирон-Гонто, будущий герцог Лозэн.

У бельевого шкафчика Нянюшка и Дворецкий беседуют...»

Содержание

Лица	4
Картина первая	6
Картина вторая	17
Картина третья	27
Конец ознакомительного фрагмента.	28

Марина Цветаева

Фортуна

Пьеса в пяти

картинах, в стихах

Au Dieu – mon ame
Mon corps – au Roi,
Mon coeur – aux Dames,
L'honneur – pour moi.
Старинный девиз¹

Лица

АРМАН-ЛУИ ГРАФ БИРОН-ГОНТО, ГЕРЦОГ ЛОЗЭН, белокурый, сэвр. В 1-й картине вне возраста, ибо в колыбели, во 2-й – 17 лет, в 3-й – 28 лет, в 4-й – 29 лет, в 5-й, придерживаясь буквы закона, – 46 лет. Но Лозэн не придерживался буквы закона.

ГОСПОЖА ФОРТУНА, в образе маркизы де Помпадур – возраст Фортуны.

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС, 23 года.

КНЯГИНЯ ИЗАБЭЛЛА ЧАРТОРИЙСКАЯ, 30 лет.

МАРИЯ-АНТУАНЭТТА, королева французов, 20 лет.

КЛЭРЭТТА, служанка 17 лет.

РОЗАНЭТТА, дочка привратника, 16 лет.

НЯНЮШКА, в 1-й картине – 60 лет, в 3-й – 88 лет.

ДВОРЕЦКИЙ, старик.

ПАЛАЧ, во цвете лет.

Картина первая

Рог изобилия

*Ce fut dons á la cour et pour
ainsi dire sur les genoux de la
maotresse du Roi que se passérent,
les premiéres années de mon enfance...
Duc de Lauzun. Mémoires²*

Встреча происходит 13 апреля 1747 года, в Париже, в отеле графов Биронов-Гонто.

Графская детская. Ранний возраст. Свечи. В кружевном облаке колыбели покоится новорожденный граф Арман-Луи Бирон-Гонто, будущий герцог Лозэн.

У бельевого шкафчика Нянюшка и Дворецкий беседуют.

ДВОРЕЦКИЙ

Как наша графиня?

НЯНЮШКА

² Таким образом, годы моего раннего детства прошли при дворе, можно сказать, – на коленях возлюбленной короля. Герцог Лозэн. Мемуары (фр.).

Слаба, – судьба.

ДВОРЕЦКИЙ

А маленький графчик наш?

НЯНЮШКА

Графчик – спит.

Сыт и спит, – и такой красавчик!

Ну хоть сейчас под стекло – и в шкафчик!

Ангел!

ДВОРЕЦКИЙ

А сам?

НЯНЮШКА

Не сболтни при ком!

Вижу я это – бочком, бочком —

С тревником, – даром что нам неровня!

В черную дверку...

ДВОРЕЦКИЙ

Никак в часовню?

НЯНЮШКА

И о сю пору там.

ДВОРЕЦКИЙ

Ну, дела!

НЯНЮШКА

А как в уборной его мела,
Под шифоньеркою – царь небесный! —
Весь-то в клочочках – парик воскресный!
Еле опомнилась.

ДВОРЕЦКИЙ

Знать, любил,
Коли парик из-за них сгубил.
Жалко графинюшку.

НЯНЮШКА

Суший ангел!

Ни о каком-то там ихнем ранге
Сроду не знала, – шалит, поет,
Старою мамой меня зовет.
“С первым сынком вас”, – я ей намедни,
“С первым-то графа, меня – с последним”.
И зарыдала. Потом меня
Пальчиком манит: “Ему коня,
Няня, купи, да из жести шпагу.
Да ни на шаг от него! Ни шагу!
Вырасти верного мне слугу.
Господу Богу и королю”.

(Глядя на ребенка.)

Даже и сонный смеется! Живчик!
Ангельчик! В маму пошел! Счастливчик!
Ротик-то! Носик-то! – Весь с кулак!
Так бы и съела тебя! Уж как
С ней мы мечтали об этом сыне!
Всех-то невест...

Входит Слуга.

СЛУГА

Отошла графиня.

ДВОРЕЦКИЙ

Царствие божье!

(Выходит.)

НЯНЮШКА

Венец. Конец.

(Плача.)

Я ж снаряжала их под венец!

Солнышко! Боженька! Ангел кроткий!

(Над колыбелью.)

Вот мы с тобою, сынок, сиротки.

Спи, богоданный сыночек мой!

Я побаюкаю, – не впервой...

(Поет.)

Люлька вправо,

Люлька влево.

А у нас с короной – метки.

Будем мы, как наши предки,

С королем ходить на приступ,

И на бал – с королевой.
– Люлька вправо,
Люлька влево. —

С королем – на охоту,
С королевой – на ужин.
А кому мальчик нужен?
– Люлька вправо,
Люлька влево. —
Королевам он нужен,
Королям, королевам.

Даст ему королева
С бел-груди своей розу.
“Вспомяни мою розу”.
– Люлька вправо,
Люлька влево. —
“Как настанет час грозный
Королям, королевам...”
Люлька вправо – и влево,
Люлька вправо – и влево...

(Засыпает, во сне роняет чепец.)

Влетает шелковым розовым вихрем Фортуна, во образе маркизы де Помпадур.

ФОРТУНА

Все спят, одна в ночи спешит
Моя крылатая стопа.
Как райские врата – мой взгляд,
А говорят, что я слепа.

(Наклоняясь над колыбелью.)

Здравствуй, дитя!
Царствуй, дитя!

Нянька спит, мамка спит,
Мать лежит, не дыша.
Но Фортуна пришла, —
Будешь цел, будешь сыт!

По кустам – терновника
Смело беги – босым!
Ты Фортуны сын
И любовник.

Розовой пылью
Глазки тебе засыплю,
Розовой цепью
Ножки тебе опутаю...

(Подымает над головой рог изобилия.)

Рог изобилия – взвейся!
Лейтесь рдяным потоком
Розы в сию колыбель.

(Колыбель скрывается под розами. Ловя на лету прекраснейшую, последнюю – и грозя ей пальчиком.)

Роза, роза,
Спрячь занозу!
Мальчик, бойся
Тронной розы!
Роза – кровь,
Роза – плен,
Роза – рок непреклонный!
Рви все розы, но тронной
Розы – бойся, Лозэн!

Может стать
В страшный час
Роза – смертную ризой...

(К нянюшке, которая только что проснулась и еще не понимает, в чем дело.)

Что, няня, выпались?

НЯНЮШКА

(всплескивая руками)

Святой Иус! Маркиза
Де Помпадур! А я-то без чепца!
(Торопливо надевает чепец.)

МАРКИЗА ДЕ ПОМПАДУР

Пока вы спали, вашего птенца
Я побаюкала...

НЯНЮШКА

(со вздохом)

Скончалась наша мама.

МАРКИЗА ДЕ ПОМПАДУР

Да, знаю, знаю, потому и прямо
Сюда прошла, минуя смерть —

(Указывает на колыбель.)

На жизнь
Полюбоваться. Будущее наше
Что будет – здравствуй! Что прошло – прости!

(Наклоняется над колыбелью.)

Прекрасное дитя! Дай Бог расти
Вам и цвести – золотого утра краше!
Прощайте, нянюшка!

НЯНЮШКА

А хлеб и соль?
А на покойницу взглянуть?

МАРКИЗА ДЕ ПОМПАДУР

На слезы?
Нет, не охотница – и ждет король.
Ах, я рассыпала все розы!

(Нянюшке.)

Несчастному вдовцу и всем родным
Мой вздох и соболезнаванья...

(Целуя ребенка в лоб.)

Тебе ж Фортуны поцелуй – и с ним

Страшнейший из даров – очарование!

Первый луч зари.

Занавес

Картина вторая

Боевое крещение

*Vous avez beaucoup d'avantages
pour plaire aux femmes; profitez en
pour leur plaire et soyez convaincu
que la perte d'une peut toujours être
réparée par une autre.*

Duc de Lauzun. Mémoires³

Очаровательный розовый будуар XVIII века. На туалете, у овального зеркала с амурами и голубками, шкатулки, флаконы, пудреницы, баночки румян. На полу, прислоненная к розовой кушетке, гитара с розовыми лентами. Розы на потолке, розы на ковре, розы – гроздьями – в вазах, розы – гирляндами – на стенах, розы – везде, розы – повсюду. Сплошная роза. – На столике два бокала шампанского, в одном – недопитом – роза. Вечер. Горят свечи. Маркиза д'Эспарбэс и герцог Лозэн играют в шахматы.

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

³ У вас множество данных, чтобы нравиться женщинам: нравьтесь же им и будьте убеждены, что потерю одной из них вам всегда возместит другая. Герцог Лозэн. Мемуары (фр.).

(двигая коня)

Из рая в рай, из плена в плен...
Цепь розовых измен, Лозэн!

Что при дворе сегодня? Нет новинок?
Еще не изменил король?
До ре ми фа... ре ми фа соль...

(Опрокидывает шахматную доску.)

Мне шахматный наскучил поединок!
Хочу другого! – Только не с тобой!
Что за противник, если над губой
Еще ни разу не гуляла бритва!
С тобою хорошо протяжный вой
Гобоя слушать, и шептать молитвы,
И в шахматы играть, и шоколад
Пить из одной и той же чашки...

ЛОЗЭН

Вы шутите?

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Давно не веселят
Меня ни куклы, ни барашки!

ЛОЗЭН
(вставая)

Отставка?

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Не кусайте губ!

ЛОЗЭН

Я жизнь свою поставил ставкой!

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Растешь, растешь – и так же глуп!
При чем тут жизнь, раз вся любовь – вопрос
В удачный час, без лишних просьб
Умно отколотой булавки.

ЛОЗЭН

Я заменен?

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Светлейший граф Бирон!

Бирон – не просто – де Гонто и герцог

Лозэн – не просто – а моя Любовь

Вчерашняя: губ не кусайте в кровь

И коготочков не вонзайте в сердце!

(Подымая пальчик.)

Не может без шипов – шиповник,

Любовь не может – без измен.

Незаменимы как кузен,

Но заменимы – как любовник!

– Заменены! —

ЛОЗЭН

(хватаясь за голову)

Что ж! Умереть!

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Не смейте! Будете жалеть!

Блистательно – открыть карьеру

Самой маркизой д'Эспарбэс!

Вы – чудо!

ЛОЗЭН

Не хочу чудес!
Я призову его к барьеру!
Один из нас умрет!

(Как тигр мечется по комнате.)

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

(ловя его за полу разлетающегося камзола и притягивая к себе)

Твой рот —
Не рот – сплошное целованье!
Взор – как у кровного коня!
Но выслушайте, не кляня:
Вы слишком юны для меня, —
Вам бабушка нужна – и няня!

ЛОЗЭН

Кто – он?

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Зачем?

ЛОЗЭН

Кондэ?

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Тщета имен!

Какие имена в вопросах кожи?

Плачь, коли глуп, и смейся – коль умен...

Любовник дорог, но Любовь – дороже!

Как ты хорош!..

ЛОЗЭН

(наклоняясь над ней)

Ах, хорошо бы нож

Вам в грудь вонзить – и слушать ваши стоны

У самых уст...

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

В который раз дивлюсь

Убожеству мужского лексикона!

Какое нищенство! Люблю, убью —

Убью – люблю... Нет, *наш* словарь – богаче!
Взойду, взгляну и побегну... Взгляну —
И не возьму...

ЛОЗЭН

Маркиза, я заплбчу!

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Возьму и не отдам... Отдам и вновь
В горсть соберу, миг подержу – и брошу...
– Хорош словарь? – Не плачь, моя Любовь!
Вот мой совет тебе: садись на лошадь,
Мчи во весь дух, пусть ветер береговой
Кудри и сердце выветрит от пыли
Пудры и памяти...

ЛОЗЭН

(бросаясь на колени, пряча голову, плача)

А все ж я твой,
И все ж – когда-то – вы меня – любили!

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Еще вчера! – Вольно же вам добра
Ждать от причуды!

ЛОЗЭН

В сердце штопор ввинчен!

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС
(*играя его волосами*)

– Игра!

ЛОЗЭН

А завтра?

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Новая игра!

Нет никакого завтра, – только нынче!

ЛОЗЭН

Как завтра утром я проснусь?

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

В слезах.

А день спустя – смеясь. Пока мы юны —

Всё – хорошо, всё – пустота, всё – взмах

Слепого колеса Фортуны!

– Прощай!

ЛОЗЭН

Навек?

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Опять свое?! – “Навек” —

Нет в женском словаре.

(Заглядывая ему в глаза.)

Как знать, как скоро

Две этих головы, ушедших в снег

Одной подушки – озарит Аврора?

И будем пить с тобою шоколад

Из той же чашки... И опять мой пальчик

Тебе нашепчет на ушко...

(Шепчет ему, смеясь, что-то на ухо.)

ЛОЗЭН

Вернись назад!

МАРКИЗА Д'ЭСПАРБЭС

Все безвозвратно, милый мальчик!

(Окунает розу в бокал шампанского и кропит ею волосы Лозэна.)

Шампанского златою пеной
Шальную голову кроплю,
Чтобы забыл “убью, люблю”,
Чтобы *смеясь* склонял колена,
Чтоб вечно вылетал из плена,
Как маленькое божество.
Чтобы Елена – за него,
Не он сражался – за Елену!
Чтобы взыграв, как эта пена,
Как пена таял, чтоб взамен:
Ложь, любопытство, нежность, лесть, измена —
Мы просто говорили бы: Лозэн.

Занавес

Картина третья

Поздний гость

*Je sens derniers soupirs sur des
é vres qui brûlent encore de tes premiers
baisers.*

Duc de Lauzun. Memoires.⁴

Спальня княгини Чарторийской в Пованском, близ Варшавы. Темный, мрачный покой. Горит ночник. Топится печка. На ночном столике – бутылки с микстурой, стакан воды, в нем белая роза. В кресле – как престелное привидение – тридцатилетняя княгиня Изабэлла Чарторийская. Рядом, держа в руках ложку и стакан, – Нянюшка Лозэна.

⁴ Я чувствую последние свои вздохи на устах, еще горящих от твоих первых(поцелуев. Герцог Лозэн. Мемуары (фр.).

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.